

## دارالترجمه رسمی جواد اکبری

اصفهان، چهارراه حکیم نظامی، اول خ. نظر میانی، مجتمع پانیذ، ملبقه اول، شماره ۳۶ ، 5 تلفن: ۳۶۲۷ ۳۶۲۷ – ۳۶۲۷ (۰۳۱)

### **Javad Akbari Official Translation Office**

"In the name of God"

"English Translation from Persian"

90 Sport Newspaper

League

www.navad.net

Wednesday

Date: 19 Sept., 2007

No. 1251

Hassan Tajmir Riahi - Esfahan

## "Peace Tournament" or the Champion of Champions

A. Soccer competitions are held in different countries each year world-wide such as European, American, Asian, African Champions Leagues, World Cup, etc.

Our idea is to hold a tournament to make an opportunity so that champion teams play each other and the best and strongest football team of the year is recognized.

B. Since different soccer cup competitions are held in different continents each year and in view that the participating champion teams in cup competitions are different from those in the previous year, this variety makes the tournament more attractive (a combination of national and club teams).

C. In order to recognize the champion team of the cup competition, participating champion teams would better play each other in round-robin format so that all teams (e.g. five teams) play each other and their performance will appropriately be assessed at the end of the tournament.

D. The outset of summer of each year will be the best time for holding this tournament because the champion teams of different leagues are recognized and they are off duty from their national league for two months.

E. I request you to keep legal rights and advantage of this cup or tournament for me.

True English Translation Certified.

Esfahan

22 May 2018

MJS



وخته رابه كوش مستولان فوتبال شهرم برساند

«تورنمنت صلح» یا قهرمان قهرمانان

الف- هر ساله دسایقات فوتبال در سراسر جهان برگر

این مسابقات تورنمننی برگزار کنیم و نیم هایی که به مقاه

قهرماني وسيده الدباهم ديدارهاين والنجام دهند ناعترين

ب- با توجه به این که هر سال جامهای منفاوتی در

قاردهای مختلف برگزار می شود و تبعهای فهرمان که ا

این جام راه پیدا می کنند متناسب با سال برگزاری متفاوت

ج- برای بهتر مشخص شدن قهرمان این جام. تیم های

قهرمان شرکت کننده بابد به شکل در ره ای با هم دیدار کنند

نا در بایان تورنمنت همه (مثلا) ۵ تیم حاضر با هم بازی

سال است که قهرمانان جام های مختلف شناخته شاده و تعطیلی دوماهه ای هم در فوتبال حاکم است

ه : تقاف دارم استفاده حقوقی و امتیازبرگزاری این جام پا

تورنمنت براي بنده كه بيشنهاددهنده أن هستم محفوظ بمائد

آقاي ميثاقيان! جرا؟

انجام داده و به نحو احسن محک خور ده باشنان

د-بهترین زمان برگزاری این نورنمنت، اوایل تاب

من شود مثل جام باشگاه ها و ملت های از و باد آمریکاه

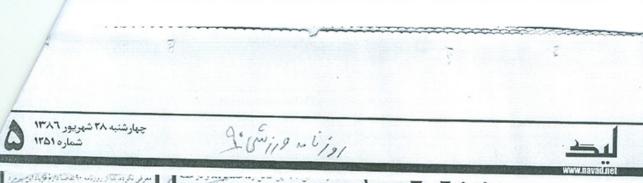
فريقا، جام جهاني و...ما پيشنهاد داشتيم كه ..

و قوى ترين فوتبال سال شناخته شود.

ست.اين تنوع باعث جذابتر شدن اين نورنم

(نرکیم از نیمهای ملی و باشگاهها)

حسن تاجمبر وباحي -اصفهان



. بر رمیند که میانگین ۲۲۲ کل برای هر دیدار را گلهای ایستگاهی ن مي دهد.در مجموع پنج هفته نيز يک صدگل شده که گل صدم جنجالی ترین گل رقم

رده است زیرا سیدمحمدحسینی در دیدار

ل صنعت نفت در دقیقه ۹۹ برای ابومسلم

نی کرد که این گل با اعتراض شدید آبادانی ها

ه رو و در نهایت نیز رحیمی مقدم، داور آین

سن مسلمان بازیکن ذوب أهن زننده تنها

ي هفته پنجم بود كه گل اول تيمش را نيز رقم

. عابدي، فريدون فضلي و سيدمحمد حسبني

ل تیمهای برق شیراز، صباباتری و ابومسلم با

ناده از سانتر در جریان بازی و ضربه سر موفق

لزنی شدند. نکته قابل ذکر این است که در هفته

یک از گل ها به آین شکل به ثمر نرسید.

سوم در مجموع دو گل و در هفته چهارم نیز

بر جمع پنالتی های اعلام شده به بد صمن آنکه در هفته چهارم نیز فقط

بنالني

ر با اسكورت از زمين خارج شد.

پنالتي گرفته شده بود.

ناجي زادم

يرورزشي

رزشگاه درخشان

افظيه غيراز،ساعت ٢٠

شگاه نختنی آبادان،

کت بازیکن

اما یک گل در ضربات ایستگاهی دو ضرب شکل گرفت که افشین کمایی برای استقلال اهواز زننده این گل بود.در ریباندهای ایستگاهی نیز ۴کل زده شد. پیر سرندیب(پگاه) آلوزو برجلو(سایها) وعطایی(شیرین فراز) به این شکل مقابل تیمهای بیکان، استقلال و استقلال اهواز گلزنی کردند. به این ترتیب ۲۵ درصد گل های هفته پنجم با استفاده از ریباندهای ایستگاهی به دست آمدند.

اگرچه سیدجلال حسینی می توانست در دیدار مقابل استقلال یکی از گل به خودی های لیگ را به نام خود ثبت كند ، اما أرش برهاني اجازه نداد تا نام حسبني وارد جدول گلزنان شود واين گل را به نام خود و استقلال به ثبت رساند. طاهري (استقلال اهواز)يوسف زاده و رافخابي (ملوان) حسيني (ابومسلم) و 'ميرقرباني(صنعث نفت) پنج گل

در هفته پنجم گل ایستگاهی یک ضرب نداشتیم،

هجده قدم

پنجم نیز سی درصاد کل ها را شامل می شوند. شوت

بيست درصد كل هانيز بالسنفاده از شوت (بشت محوطه هجده قدم) زده شدند. طهماسبی(بیکان) خلعتبري (ذوب أهن) ميداودي (استقلال اهواز) و ابوالهیل (سیاهان) زننده گلها بودند. در هفته سوم و چهارم نیز در مجموع دو گل به این روش زده شده بود. ريباند

برخلاف دو هفته گذشته میج یک از گل ها با استفاده از ریباند در جریان بازی به دست نیامد در حالیکه در دو هفته گذشته در مجموع دو گل از روی ریباند حاصل شده بود.

گل به خودي

میثم امیری مدافع فجر زننده تنها گل به خودی هفته پنجم بود.

زمانيندي کل زده شده

-	- 25,00 0000	-,
f3-T1	T19	10-1
٣	٥	٣
9Y9	Y5-91	9 49
9	4	1

مدافع بأته ي سازان در ادامه افرود: وقتي

مشغول کُوک به بیات بودیم، دلادیم لفته

بازیکن پاس لخیلی غیرورزشی بونگرو ما

هم او را کنار ودیم تا داور سر برساد و

ساتيانتان كه توانست قهرماني جام مرداكا

می خواهد/او را به بیرون ز<sup>ا</sup>مین

شرایطی کام محسن داشت کے

فستور أمدن بوالكارد وابدهداه

په پازکي بر گردد.

خارج از محوطه شش قدم از داخل کمجوطه هجده قدم زدند تا بازهم بیشترین گلهای لیگ از ابن منطقه گفت: « ما نمی خواستیم درگیر شویم و فقط اجازه تداديم حميدي بازيكن باس

سرخود بازيكن مصدوم ما را جابدجا

حمیدی فکر می کرد محسن بیات

بازیکن مصدوم ما وقت کشی می کند در

حالبكه عضله هاي پايش گرفته بود من

و گل محمدی داشتیم کمکش می کر دیم

كند و از زمين بيرون بيردا

و کسحنه در گیری لفته حمیدی بازیکن پاس با یحیی گل محمدی و ابوانفضل حاجي زاده بازيكن صبا به دليل انتقال بازیکن مصدوم صباباتری به بیرون از زمین از جمله حاشیه های دیدارهای مفته پنجم لیگ برتر بود.

حاجی زاده مدافع باتری سازان در خصوص علت آیجاد این درگیری

مهدی خبیری تاکید کرد که پنجشنبه اخرین فرصت برای کسانی است که قصد حضور در انتخابات فدراسيون فوتبال را دارند زيرا بنجشنيه بعدازظهر ست نامزدها بسته خواهد شد.

XXX

سايت رسمي مسابقات ليگ قهرمانان سیا در گزارشی که در آستانه دیدار سپاهان و کاوازاکی روی خروجی خود اورده به بررسي عملكرد اين دو تيم برداخته و نوشته است: در لیگ برتر ایران در کنار قرمز و آبی، اکنون باید زرد را هم رنگ جدید فوتبال ایران بدانیم.

كميته داوران كشورمان مجاز است از

آزاده شهرياري

فوتبال، لاداور اول ليست را كمك داور و دو داور/اول نیرست فوتسال را داوران البك انتخاب كنند. XXX

محمد نصراني وحاسين بادامكي نمايندگي از بازيكنان پرسپوليس، ش دوشنبه به شیر/خوارگاه آمنه رفتند و از كودكان يتيم ويي أسريرست دلجويي كردند. XXX

در ادامه فصل تازه رقابت های لیگ قهرمانان اروپا، امروز هشت دیدار در چهار گروه دوم این رقابت ها انجام می شود. تماشایی ترین دیدارهای امشب را باید دو بازی بارسلونا- نیون و ليسبون -منچستريونايتد جستجو كرد. XXX

را برای مالزی به ارمغان بیاورد، سرمریی مالزي دُر تُور استراليا حُواهدبود. اين تيم، دوم مهر بالمفريه سرز منين كانگوروها كار خود را پرای بازی های انتخابی

جام جهاني ٢٠١٠ أغاز كردا XXX

جدال دوستاله دو تيم عمان والإطر كه شب گذشته به ميزياني قطر در ور اشكاه السد دوحه برگزار شد. پس از نود دقیاته تلاش با تتیجه تساوی یک بر یک به اتمام رسید. श्रिश्रिश

اگیل راجر اولسن مربی نروژی باشگاه ويمبلدون انگلستان با قراردادی سه ساله پس از پایان قرارداد جوران وی پرا و عدم تمایل او برای همکاری با فدراسيون عراق بعنوان سرمربي تيم ملي اين كشور انتخاب شد.

سرهنگ منوچهر ابوالحسني - اصفهان برنامه تلویزیوسی نود صوفنظر از اینکه دیروفت شهریخ می شود و قلیما تا دیروفت ادامه لیما می کنا و مناسقانه ستولين فيربط هم با توجه به پريئنده بودن اين بزناطة فكرى به حال زمان بخش أن نحي كنند حداقل اين را دارد که بیننده می تواندسر صبر و با حوصله و از تلف مسابقات الجام شده و حاشيه هاي ريز و درث در میان دیادگان خیل عظیم تماشاکران حاضر در ستاديوم بازيكن بخت بركشته خود را همجون زمار بربریت به باد کتک می گیرد و آب از آب تکان نمی خورد. يأتبأيد براي فوتبالي كه سرمرين أن در حين انجام بازي بازيكن خود راروي نيمكت ذخيره هامور د صرب و شتم قرار مي دها. ناسف خورد.جایگاه فرتبالی که سرمربی تیم باشگاهی اثر پاینند هیچ قاتونی از قوانین فیفانیست کجامی تواند باشد. اکب میثاقیان که دیگر لودگی ها و کارهای بجگاندانس هر بیننده ای رابيزار مي كندهر حالى نوه دفيقه كناز زمين بال بال مي زناد كه قاتون فيفا صراحتا عنوان مي كند سرمربي تتهابراي لحظات می تواند کنار زمین بیاید و دستور تاکنیکی صادر کند و به روی نېمکت برگردد. داور بازې پرسپوليس، واداهن تمام دفايق بازی را با این سرمرین راه آمد و او را از ووی نیمکت اخراج تکود. ای کاش میثاقیان نگاهی به شناسنامه و ناریخ تولد خودش ببالداؤد و درک کند که اینگونه حرکات و اینگونه پوشیدن و مخصوصا در سرمای زمستان با بیراهن دوربین فاهر شدن در نشان یک مرد به سن و سال او تی مجيد جلاتي ها وا در كنار ميناقيان بعنوان سرمربي ة یک باننگاه فرار ندهدای کاش مدیران ارشد وروشمي ما كه اكترا از واژه پرمعناي فرهنگي هم در عنواد بالسكاهشان استفادهمي كتناد درامر كزينش سومريو و هم توجه بیشتری کنند این در حالی است که باشگاه ریشه داري همچون راه أهن فرد شناخته شدهاي به نام محمد-انصاري فرد را بعنوان مديرعامل دارد وابن چنين گزيتشو بعنوان سرمربي انتخاب كردهالل

# ر بعتی کرج، ساعت ۲۰ مىلىي رشت،ساعت ۲۰ ی کر مانشاه، ساغت ۲۰

ر مشهد، ساعت ۲۰ ی، ورزشگاه آزادی

مدان به دليا حضور أسيا به زمان ديگري

ت اليت طبق سنوات گذشته اداور اول لیست را بعنوان داوران وسط The big the state of the state